

Affrontare un viaggio in assoluta serenità, sapendo che ogni cosa è al suo posto e che la stanchezza dei chilometri alle vostre spalle non è null'altro che piacere di guida e voglia di libertà, sono i concept che i collaudatori testano quotidianamente su ogni tipo di percorso. Il Desmo non è solo pista, è anche vita all'aria aperta, è turismo ed è a questo scopo che la linea di accessori Ducati offre un'ampia gamma di strumenti per aumentare la funzionalità di ogni famiglia di moto; dalla Superbike al Monster, grazie ad una serie di borse morbide da viaggio, alla Multistrada e sport Touring con una serie di bauletti e valige rigide capienti ed esclusive. Selle morbide ed accoglienti, cupolini che offrono un maggior riparo aerodinamico vi accompagneranno lungo la vostra strada che potrete scegliere, studiare e personalizzare con il nuovo sistema di navigazione satellitare Ducati Performance, che sarà sempre la vostra guida fidata. La strada la sceglierete voi, Ducati Performance vi darà la possibilità di decidere se percorrerla con grinta o con la rilassante spensieratezza di un comfort a 360 gradi.

Taking on a trip without the slightest unease, knowing that everything is in its place and that the number of the kilometers racked up is only a reflection of the pleasure you receive from riding and the desire for freedom: these are the concepts that testers verify every day on every type of course. The Desmo is not only track, it's also the outdoors and tourism. That's why the line of Ducati accessories offers a wide range of equipment to increase the functionality of every bike family, from the Superbike to the Monster, thanks to a set of soft bags, right through to the Multistrada and Sport Touring with a set of roomy top cases and hard luggage. Soft, comfortable seats and headlight fairings that offer greater aerodynamic protection will accompany you along your journey. They are yours to choose, study and personalize along with the new Ducati Performance satellite navigation system, your trusted guide. The road is yours for the asking. Ducati Accessories leaves the decision up to you whether to rip the asphalt or enjoy it at a more leisurely pace with all the comforts.

Affronter un voyage en toute sécurité, en sachant que tout est en ordre et que la fatigue des kilomètres parcourus n'est rien d'autre que plaisir de conduite et envie de liberté sont les concepts que les essayeurs testent quotidiennement sur tout type de parcours. Le Desmo n'est pas uniquement piste mais il est aussi vie en plein air, tourisme, et c'est dans ce but que la ligne d'accessoires Ducati offre une ample gamme d'instruments pour augmenter la fonctionnalité de chaque famille de motos, de la Superbike au Monster, grâce à une série de sacs de voyage souples, à la Multistrada et à la Sport Touring avec une série de top-case et de grandes valises rigides exclusives. Des selles moelleuses et très confortables, des bulles qui offrent une plus grande protection aérodynamique vous accompagneront le long de la route pendant tout votre voyage, voyage que vous pourrez choisir, étudier et personnaliser avec le nouveau système de navigation par satellites Ducati Performance qui sera toujours votre guide fidèle. Vous choisirez la route et Ducati Accessories vous donnera la possibilité de décider de la parcourir avec poigne et dynamisme ou bien avec la douce insouciance d'un confort à 360 degrés.

Eine Reise in absoluter Gelassenheit angehen zu können und zu wissen, dass alles in Ordnung ist und dass die Müdigkeit der zurückgelegten Kilometer nichts anderes als ein Zeichen der Freude am Fahren und den Streben nach Freiheit ist, das sind die grundlegenden Konzepte, die die Prüfer täglich auf allen Streckentypen testen. Desmo, das bedeutet nicht nur Rennstrecke, sondern auch Leben unter freiem Himmel und Tourismus. Aus diesem Grund bietet die Zubehörlinie Ducati ein umfassendes Angebot von Instrumenten, um die Funktionalität aller Motorradfamilien zu steigern, von der Superbike und bis zur Monster, dank einer Serie weicher Reisetaschen, und bei der Multistrada und Sport Touring mit einer Serie großer und exklusiver Koffer. Weiche, bequeme Sitzbänke und Cockpitverkleidungen, die einen größeren aerodynamischen Schutz bieten, sind Ihre ständigen Begleiter auf den Touren, die Sie mit dem neuen Navigationssystem Ducati Performance auswählen, ausarbeiten und individuell gestalten können und das immer für eine zuverlässige Fahrt sorgt. Ihren Weg, den wählen Sie selbst und Ducati Accessories gibt Ihnen dabei die Möglichkeit, ihn mit Biss oder relaxter Sorglosigkeit im Kontext eines Allround-Komforts zurückzulegen.

Prepararse para un viaje en absoluta serenidad, sabiendo que cada cosa está en su lugar y que el cansancio de los kilómetros recorridos es simplemente el placer de conducir y el deseo de libertad; estos son los conceptos que los tester prueban cotidianamente en cada tipo de recorrido. El Desmo no es solo pista, también es vida al aire libre, es turismo y es por ello que la línea de accesorios Ducati ofrece una amplia gama de componentes para aumentar la funcionalidad de cada familia de moto, desde la Superbike a la Monster, gracias a una serie de bolsas blandas de viaje, a la Multistrada y Sport Touring con una serie de maleteros y valijas rígidas con gran capacidad y exclusivo diseño. Asientos suaves y acogedores, cúpulas que ofrecen una mayor protección aerodinámica los acompañarán a lo largo de Vs. camino que podrán escoger, estudiar y personalizar gracias al nuevo sistema de navegación satelital Ducati Performance altamente confiable. El camino será elegido por Vs. y Ducati Accessories brindará la posibilidad de decidir como recorrerlo, de manera agresiva o como una relajante y confortable experiencia.

長距離ツーリングの際も、安全性に優れ、ライディングを心から楽しみ、自由感を満喫できる事をコンセプトとし、検査官が毎日さまざまな状況下でのテストを行っています。

デズモドロミックの目的は走行だけではなく、外での人生、そしてツーリング。これらの要望にこたえるためにDUCATIアクセサリーにはあらゆるタイプのモーターサイクルで快適さを向上させるアクセサリーが用意されています。たとえば、SuperbikeやMonsterには数種類のツーリング用ソフトバッグ、そしてMultistradaとSport Touringには数種のトランクや特製のハードバッグなどがあります。

柔らかく快適なシート、風圧からより防いでくれるフェアリング、新しいDUCATI Performance衛星ナビゲーションシステムを使う事により、行程を選択、研究し、自分に合ったものにし、ライディングがより快適かつ確実になることでしょう。

道はあなたが選んでください。DUCATIアクセサリーが強気なライディングでもリラックスを追求するライディングでも、360度のコンフォートをあなたに提供します。

touring

Specchi retrovisori Rear-view mirrors Rétroviseurs Rückspiegel Espejos retrovisores バックミラー	194
Cavalletti centrali e laterali Side and center stands Béquilles centrales et latérales Mittlere und Seitenständer Caballetes centrales y laterales サイド/センタースタンド	198
Selle Comfort e Racing Comfort and Racing seats Selles Confort et Racing Comfort- und Racing-Sitzbänke Asientos Comfort y Racing コンフォート/レーシングシート	199
Borse e valige laterali Side bags and cases Sacoche et valises latérales Seitentaschen und -koffer Bolsas y maletas laterales サイドバッグおよびケース	202
Bauli posteriori Rear top cases Top case Top-case Maleteros traseros リアトップケース	206
Staffe per borse e bauli Bag and rear top case brackets Brides pour valises et top-case Bügel für Taschen und Koffer Sostenes para bolsas y maleteros バッグおよびリアトップケースブラケット	208
Borse serbatoio e posteriori Tank and rear bags Sacs de réservoir et arrière Tanktaschen und Hintertaschen Bolsas depósito y traseras タンクおよびリアバッグ	209

**Specchi retrovisori - Rear-view mirrors -
Rétroviseurs - Rückspiegel - Espejos
retrovisores - バックミラー**

1 **96974803B**

Specchio dx nero con frecce mini - Black RH mirror
Rétroviseur drt noir avec mini clignotants - RE Spiegel
mit Mini-Blinkern, schwarz - Espejo retrovisor DER,
negro con indicadores de dirección mini - レッド

96974703B

Specchio sx nero con frecce mini - Black LH mirror
with mini turn indicators - Rétroviseur gche noir avec
mini clignotants - LI Spiegel mit Mini-Blinkern,
schwarz - Espejo retrovisor IZO, negro con
indicadores de dirección mini - レッド

■ 999/749
Coppia specchi neri con frecce mini: I nuovi specchi
sviluppati da Ducati, pur mantendo inalterata la
propria filosofia costruttiva, assicurano una più
efficace funzionalità: lo specchio riporta sempre
l'indicatore di direzione integrato alla superficie, ma ha
migliori possibilità di regolazioni e una maggiore
superficie riflettente. Lo specchietto
si monta sfruttando uno dei due attacchi originali sulla
carenatura ed una volta fissato è esente da vibrazioni
o da movimenti. A corredo è previsto un tappo per
coprire il foro originale che non viene utilizzato per
il montaggio e le viti necessarie per la corretta
applicazione.

Set of black mirrors with mini turn indicators.
The new mirrors designed by Ducati still follow the
usual construction philosophy, but also ensure
improved functionality: the mirror still features
integrated turn indicator but can be better adjusted
and features a larger reflecting surface. The mirror is
installed using one of the two original fittings on
the fairing, it does not move, or show vibrations once
fixed in place. The screws necessary for correct
installation are supplied, together with a plug to plug
off the original hole that is not used.

1



Paire de rétroviseurs noirs avec mini clignotants.
Les nouveaux rétroviseurs développés par Ducati,
tout en maintenant inaltérée sa propre philosophie de
construction, assurent une fonctionnalité plus
efficace ; le rétroviseur reporte toujours le clignotant
de direction à la surface, mais il a de meilleures
possibilités de réglages et une plus grande surface
réfléchissante. Le rétroviseur se monte en utilisant
une des deux fixations d'origine sur le carénage et,
une fois fixé, il est exempt de vibrations ou de
mouvements. La dotation prévoit un bouchon pour
boucher le trou d'origine qui n'est pas utilisé pour le
montage et les vis nécessaires pour l'application
correcte.

Paar schwarze Rückspiegel mit "Mini"-Blinkern: Diese
neuen von Ducati entwickelten Rückspiegel sichern,
trotz Beibehalt ihrer Konstruktionsphilosophie, eine
wirkungsvollere Funktionalität: Auch bei diesen
Rückspiegeln sind die Blinker integriert, sie bieten
jedoch bessere Verstellmöglichkeiten und haben eine
größere reflektierende Fläche. Sie können an einem
der beiden Originalanschlüsse an der Verkleidung
befestigt werden und sind, einmal korrekt befestigt,
frei von Schwingungen oder Bewegungen. In der
Ausstattung wird ein Stopfen und die für seine
Befestigung erforderlichen Schrauben mitgeliefert.
Der Stopfen dient dem Verschluss der
Originalbohrung, die für diese Montage nicht mehr
erforderlich ist.

Par espejos retrovisores negros con indicadores de
dirección mini: Los nuevos espejos retrovisores
desarrollados por Ducati, manteniendo inalterada la
filosofía constructiva, aseguran una mayor eficacia
funcional: el espejo retrovisor tiene siempre el
indicador de dirección integrado a la superficie,
mejores posibilidades de regulaciones y una mayor
superficie reflectante. El espejo retrovisor se monta
aprovechando una de las dos tomas de sujeción
originales en el carenado y una vez fijado, no tiene
vibraciones o movimientos. En dotación, ha sido
previsto un tapón para cubrir el agujero original que
no se utiliza para el montaje y los tornillos necesarios
para la correcta aplicación.

ミニターンインジケーター付きミラーセットブラック
Ducati が新しく開発したミラーは、通常の性質を失うことなく、
機能性を高める事に成功しました。ミラーにはターンインジケ
ーターが表面に搭載され、より調整しやすくなり、反射体も大
きくなりました。フェアリング上にあるオリジナルのフィッテ
ィングポイントの内の一つを使用して取り付けるため、振動や
動作に左右されません。使用しない方のフィッティングポイン
ト用プラグ、正確に取り付けるためのスクリュー付き

2 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **96951603B**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **96951703B**

■ 749/999

Corpo specchi retrovisori in carbonio
Carbon rear-view mirrors
Corps rétroviseurs en carbone
Rückspiegelnapfe aus Kohlefaser
Cuerpo espejos retrovisores de carbono
カーボンバックミラー

3 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **82924791A**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **82924801A**

■ 999R ≥ MY03 - 749R ≥ MY04 - 749/999 ≥ MY05

Supporto specchio in carbonio
Carbon rear-view mirrors support
Support rétroviseur en carbone
Rückspiegelhalter aus Kohlefaser
Soporte espejo retrovisor de carbono
カーボンバックミラーサポート

2



3



4



4 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **97062S01A**

DX/RH/DRT/RE/DER/右 **97062B01A**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **97063S01A**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **97063B01A**

■ M

Specchio retrovisore in alluminio lavorato dal pieno
Billet aluminium rear-view mirror
Rétroviseur en aluminium usiné dans la masse
Rückspiegel in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium
Espejo retrovisor de aluminio obtenido de pieza llena
アルミニウム削り出しバックミラー



Non utilizzabile con 96950603B, 96961803B,
96958403B

Cannot be used with 96950603B, 96961803B,
96958403B

Ne pas utiliser avec la réf. 96950603B, 96961803B,
96958403B

Kann nicht mit den Art. 96950603B, 96961803B,
96958403B verwendet werden

No utilizable con 96950603B, 96961803B, 96958403B
96950603B、96961803B、96958403Bに
は使用できません。

1 Avvertenza: questi articoli rispecchiano le 3 ver
sioni disponibili, quella spazzolata, anodizzata nera
e lucida. Il solo codice numerico e il codice nume
rico + la lettera S è = alla spazzolata, il codice numerico +
la lettera B è = all'anodizzato nero e il codice numerico +
la lettera P è = al lucido.

Warning: These items are available in 3 versions, matte
finished, anodized black and polished. The code
number alone and the code number + "S" = matte fini
shed version, the code number + "B" = black
anodized version, and the code number + "P" =
polished version.

Avertissements: ces articles sont disponibles en trois ver
sions, satinée argent, anodisée noire et brillante. Le code
numérique et le code numérique + la lettre S indiquent la
version satinée argent, le code numérique + la lettre B
indique la version anodisée noire et le code numérique +
la lettre P indique la version brillante.

Hinweise: Bei diesen Artikeln handelt es sich um die 3
verfügbaren Versionen: die mattsilberne, die schwarz
eloxierte und die Glanzversion. Die Artikelnummer und
die Artikelnummer + dem Buchstaben S = matt-silberne
Version; die Artikelnummer + dem Buchstaben B =
schwarz eloxierte Version und die Artikelnummer + dem
Buchstaben P = Glanzversion.

Advertencias: Estos artículos representan las 3 versiones
disponibles, la cepillada, la anodizada negra y la bruñida.
Solo el código numérico y el código numérico + la letra S
es igual a la cepillada; el código numérico + la letra B es
igual a la anodizada negra y el código numérico + la letra
P es igual a la bruñida.

警告: これらのアイテムには、3タイプ(マット仕上げ、
ブラックアルマイト仕上げ、ポリッシュ仕上げ)があ
ります。それぞれ、部品番号のみおよび部品番号+「S」
はマット仕上げ、部品番号+「B」はブラックアルマイ
ト仕上げ、部品番号+「P」はポリッシュ仕上げを表し
ています。



"S"

"P"

"B"

1 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **970100AAA**
 SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **970101AAA**

■ M
 Specchio retrovisore in alluminio lucidato; il design del corpo riflettente richiama la linea di una goccia.
 Polished aluminum rear-view mirror; the reflecting part design recalls the shape of a teardrop.
 Rétroviseur en aluminium poli; le design du corps réfléchissant donne l'idée d'une goutte.
 Rückspiegel aus glanzpoliertem Aluminium; das Design des Spiegelkörpers gleich einer Tropfenform.
 Espejo retrovisor de aluminio bruñido; la línea del cuerpo reflectante recuerda la forma de una gota.
 ポリッシュ仕上げアルミニウムバックミラー:反射部のデザインは涙の滴形を想起させます。

2 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **96926601A**
 SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **96926701A**

■ M
 Specchio retrovisore con calotta e gambo in fibra di carbonio
 Rear-view mirror with shell and rod in carbon fiber
 Rétroviseur avec calotte et tige en fibre de carbone
 Rückspiegel mit Spiegelnopf und Schaft aus Kohlefaser
 Espejo retrovisor con estructura en fibra de carbono
 バックミラー(カーボンファイバー製シェルおよびロッド付き)

3 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **969332AAA**
 SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **969333AAA**

■ M
 Specchio retrovisore nero opaco gommato
 Rubber-coated matte black rear-view mirror
 Rétroviseur noir mat caoutchouté
 Mattschwarzer Rückspiegel, gummibeschichtet
 Espejo retrovisor negro opaco con goma
 ラバーコートマットブラックバックミラー



1



2



3



4



5



6



4 **970102AAA**
 DX rosso - Red RH - DRT rouge - RE rot - DER rojo - レッド右

970103AAA
 SX rosso - Red LH - GCHE rouge - LI rot - IZQ rojo - レッド左

970104AAA
 DX nero - Black RH - DRT noir - RE schwarz - DER negro - ブラック右

970105AAA
 SX nero - Black LH - GCHE noir - LI schwarz - IZQ negro - ブラック左

■ MTS

I nuovi specchi retrovisori mantengono l'indicatore di direzione integrato alla superficie, ma aggiungono alle caratteristiche dello specchietto di serie una sagoma più affusolata e aerodinamica. Sono stati creati per una maggiore visibilità e funzionalità permettendo un maggior campo visivo al pilota.

The new rear-view mirrors still have the turn indicator built in, but add to the features of the standard mirror a more tapered, aerodynamic contour. Designed to allow the rider greater visibility, they also offer enhanced functionality.

Sur les nouveaux rétroviseurs les clignotants restent intégrés à fleur de surface, tout en conférant aux caractéristiques du modèle de série une ligne plus effilée et aérodynamique. Cette conception vise le but de procurer des qualités de visibilité et fonctionnalité supérieures, permettant une portée visuelle optimale pour le pilote.

Auch die neuen Rückspiegel zeigen sich mit dem eingebauten Blinker, fügen den Eigenschaften der serienmäßig montierten Rückspiegel jedoch eine schlanker zugeschnittene und aerodynamischere Form bei. Sie bieten mehr Sicht und sind funktioneller, wodurch dem Fahrer schließlich mehr Überblick gegeben wird.

Los nuevos espejos retrovisores, disponen siempre del indicador de dirección integrado en la superficie y añaden a las características de serie del espejo, una forma más estilizada y aerodinámica. Han sido diseñados para mejorar la visibilidad y la funcionalidad aumentando el campo visual del piloto.

新型バックミラーにも組み込みタイプのウインカーが付いていますが、標準ミラーの特徴にさらに先が細いエアロダイナミックな外形が加わりました。ライダーの視認性を高めるように設計され、機能性も向上しています。

5 **970109AAA**

■ SS/Sport i.e.

Coppia di specchietti neri dalla linea flessuosa che alleggerisce la forma dell'avantreno della moto, mantenendo comunque una buona superficie riflettente

Pair of curved black mirrors lighten the form of the bike's front end, but still provide an ample reflecting surface.

Paire de rétroviseurs noirs d'une ligne élancée qui confère un look plus allégé à la silhouette du train avant, tout en gardant une bonne surface réfléchissante.

Paar schwarze Rückspiegel in fließender Linienführung, sie verleihen dem vorderen Motorradbereich ein aufgelockertes Design, doch bieten dabei gleichzeitig eine gute Spiegelfläche.

Par de espejos negros con línea estilizada que aligeran la forma del tren delantero de la motocicleta, sin perjudicar la buena superficie reflectante

一對の湾曲ブラックミラーは、車両前駆部の形を軽量化しますが、なお十分な反射面を備えています。

6 **97061SAAA**

□ 748/916/996/998

Coppia specchi estensibili

Set of extensible mirror

Paire de rétroviseurs extensibles

Paar Rückspiegel, ausziehbar

Par espejos retrovisores extensibles

エクステンシブル・ミラー2個

Cavalletti centrali e laterali - Side and center stands - Béquilles centrales et latérales - Mittlere und Seitenständer - Caballetes centrales y laterales - サイド/センタースタンド

1 96714202B
 ■ MS4 MY01/02 - M620/750/800/900/1000 ≥ MY02

967019AAA
 ■ M400/600/750/900 ≤ MY01
 Kit cavalletto centrale
 Centre stand kit
 Kit béquille centrale
 Kit mittlerer Motorradständer
 Kit caballete central
 センタースタンドキット

2 96730903B
 ■ MTS1000 DS/1000S DS
 Kit cavalletto centrale e maniglia di sollevamento
 Centre stand and lifting handle kit
 Kit béquille centrale et poignée de levage
 Kit mittlerer Motorradständer mit Aufbockgriff
 Kit caballete central y manija de levantamiento
 センタースタンド&リフティングハンドルキット

3 967504AAA
 ■ MTS
 Copri sella e copri manubrio impermeabile, caratterizzato da una pratica borsa in cordura nera, può essere riposto con facilità e protegge la vostra sella ed il manubrio dalle intemperie
 Seat and handlebar waterproof cover; it is supplied with a practical black cordura bag that allows to be easily preserved and it protects your seat and handlebar from bad weather.
 Housse imperméable pour selle et guidon, caractérisé par un sac pratique en Cordura noire, peut être rangé facilement et protège votre selle et votre guidon des intempéries.
 Wasserdichter Bezug für Sitz und Lenker; er wird in einer praktischen schwarzen Cordura-Tasche geliefert, die einfach aufzubewahren ist und bei Bedarf Sitz und Lenker vor schlechtem Wetter schützt.
 Cubre asiento y cubre manillar impermeable, se suministra dentro de un práctico bolso negro de cordura, que se puede colocar fácilmente protegiendo de la intemperie el asiento y el manillar.
 シート、ハンドルバー防水カバー。同梱の実用的なコルデュラ製ブラック・バッグに簡単に保管でき、悪天候の際にシート、ハンドルバーを保護。

1



2



3



4



5



6



7



Selle Comfort e Racing - Comfort and Racing seats - Selles Confort et Racing - Comfort- und Racing-Sitzbänke - Asientos Comfort y Racing - コンフォート/レーシングシート

4 96959203B

■ 749/999
 Cuscino sella racing in neoprene, più leggero rispetto ai cuscini di serie, contribuisce a migliorare la stabilità del pilota durante gli spostamenti sulla moto
 Neoprene racing seat pad. Lighter than the standard seat pads, helps in giving the rider a stability for the bike when shifting on the seat
 Coussin de selle en néoprène, plus léger que celui de série, il améliore la stabilité du pilote au cours des déplacements sur sa moto
 Kissen für Racing-Sitzbank aus Neopren, leichter als die serienmäßigen Kissen, steuert der Verbesserung der Stabilität des Fahrers während seiner Fahrten mit dem Motorrad bei.

Almohadilla asiento racing en neoprene, más ligero respecto a las almohadillas de serie, contribuye a mejorar l'estabilidad del piloto durante los desplazamientos en la moto

ネオプレンレーシングシートパッド: 標準シートパッドより軽量で、乗車時に安定したシフトチェンジを行うことができます。

5 96959303B

■ 749/999
 Cuscino sella con spessore maggiorato (15mm) che aumenta il comfort di guida rispetto al cuscino di serie
 Thicker seat pad (15mm) for improved comfort compared to standard seat pad
 Coussin de selle d'épaisseur majorée (15mm), pour obtenir plus de confort pendant la conduite, par rapport à la selle de série
 Sitzbankkissen mit höherer Polsterung (15mm), bietet den serienmäßigen Kissen gegenüber mehr Fahrkomfort

Almohadilla asiento con espesor aumentado (15mm) que aumenta el confort de conducción respecto a la almohadilla de serie

シートパッド(15 mm): 標準シートパッドより厚く、より快適です。

6 96959403B

■ 749/749S/749Dark Biposto - 999/999S Biposto
 Cuscino sella passeggero di colore nero
 Black passenger seat pad
 Coussin de selle passager de couleur noire
 Schwarzes Sitzbankkissen für Soziussitz
 Almohadilla asiento pasajero de color negro
 ブラックパッセンジャーシートパッド: 嵌め合わせ

7 59520562A

rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

59520562AB

giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー
 ■ 749/999
 Cuscino sella passeggero
 Passenger's seat pad
 Kissen für Beifahrersitzbank
 Almohadilla asiento pasajero
 パッセンジャーシートパッド

1 969577AAA

■ MS4R/S4/S2R800/1000
M400/620/750/800/900/1000 ≥ MY02
Sella touring con imbottitura in gel e ganci a scomparsa. Il gel è un polimero dalla struttura semifluida e trasparente; grazie alle sue proprietà, è in grado di assorbire le vibrazioni, di distribuire meglio la pressione ed aderire uniformemente alla zona iliaca garantendo il massimo del comfort

Touring saddle with additional gel padding and foldaway hooks. The gel is a polymer with semi-fluid and clear structure. Its characteristics allow it not only to absorb vibrations but also to equalize pressure more effectively. It sticks evenly and uniformly to the iliac area guaranteeing maximum comfort

Selle touring avec rembourrage en gel et crochets rentrants. Le gel est un polymère dont la structure est semi-fluide et transparente; grâce à ses propriétés il est en mesure d'absorber les vibrations, de mieux distribuer la pression et d'adhérer uniformément à la zone iliaque en garantissant le maximum de confort

Touring-Sitzbank mit Gel-Polsterung und Einzughaken. Bei diesem Gel handelt es sich um ein Polymer mit halbflüssiger und transparenter Struktur, das dank seiner Eigenschaften in der Lage ist, Vibrationen abzufangen, den Druck bestens zu verteilen und gleichmäßig am Beckenbeinbereich anzuhaften, wodurch ein maximaler Komfort geboten wird

Asiento touring, con acolchado de gel y ganchos retraíbles. El gel es un polímero de estructura semifluida y transparente, gracias a sus características, es capaz de absorber las vibraciones, de distribuir mejor la presión y de adherir uniformemente a la pelvis, garantizando la mejor comodidad

ツーリングサドル(追加ゲルタイプ吊り下げ式折畳みフック付き):ゲルは半流動透明構造のポリマーです。この特性によって、振動を吸収するだけでなく、圧力をより有効に均等化できます。腸骨部分に均等にむらなくくっつき、優れた快適性を保証します。

2 59520204C

■ MS4R/S4/S2R800/1000 - M620S/800S/1000S

Sella; riduce l'altezza della seduta di 20 mm

Seat; seat height is 20 mm lower

Selle; réduit la hauteur de la selle de 20 mm

Sitzbank; reduziert die Sitzhöhe um 20 mm

Asiento; reduce la altura del asiento 20 mm

シート(シート高:20mm以下)

1



2



3



4



5



6 - 7



3 96963503B

■ MTS
Sella touring con imbottitura in gel. Il gel è un polimero dalla struttura semifluida e trasparente; grazie alle sue proprietà, è in grado di assorbire le vibrazioni, di distribuire meglio la pressione ed aderire uniformemente alla zona iliaca garantendo il massimo del comfort

Touring saddle with additional gel padding. The gel is a polymer with semi-fluid and clear structure. Its characteristics allow it not only to absorb vibrations but also to equalize pressure more effectively. It sticks evenly and uniformly to the iliac area guaranteeing maximum comfort

Selle touring avec rembourrage en gel. Le gel est un polymère dont la structure est semi-fluide et transparente; grâce à ses propriétés il est en mesure d'absorber les vibrations, de mieux distribuer la pression et d'adhérer uniformément à la zone iliaque en garantissant le maximum de confort

Touring-Sitzbank mit Gel-Polsterung. Bei diesem Gel handelt es sich um ein Polymer mit halbflüssiger und transparenter Struktur, das dank seiner Eigenschaften in der Lage ist, Vibrationen abzufangen, den Druck bestens zu verteilen und gleichmäßig am Beckenbeinbereich anzuhaften, wodurch ein maximaler Komfort geboten wird

Asiento touring, con acolchado de gel. El gel es un polímero de estructura semifluida y transparente, gracias a sus características, es capaz de absorber las vibraciones, de distribuir mejor la presión y de adherir uniformemente a la pelvis, garantizando la mejor comodidad

ツーリングシート。内部充填素材は、透明、半流動体の重合体ジェル。ジェルの特性により、振動を吸収、重圧を最適な方法で分散し、骨盤部分がシートへしっかりと収まる。快適さが大幅に向上。

4 96963603B

■ MTS
Sella passeggero comfort con imbottitura in gel e ganci a scomparsa
Comfort passenger seat with gel padding and retractable hooks
Selle passager confort avec rembourrage en gel et crochets rentrants

Beifahrersitzbank Comfort mit Gelpolster und Einzughaken
Asiento pasajero comfort con acolchado en gel y ganchos plegables

パッセンジャーシート、コンフォートタイプ。内部の充填素材はジェル、フックは隠れて見えない。

5 969576AAA

■ ST
Sella touring con imbottitura in gel e ganci a scomparsa.
Touring saddle with additional gel padding and foldaway hooks.
Selle touring avec rembourrage en gel et crochets rentrants.

Touring-Sitzbank mit Gel-Polsterung und Einzughaken.
Asiento touring, con acolchado de gel y ganchos retraíbles.
ツーリングシート。内部の充填素材はジェル、フックは隠れて見えない。

6 96932298C

■ SS/Sport
Cuscino sella racing (per sella 96931898C)
Racing seat padding (for seat 96931898C)
Coussin de selle Racing (pour selle 96931898C)
Kissen für Racing-Sitzbank (für Sitzbank 96931898C)
Almohadilla asiento racing (para asiento 96931898C)
レーシングシートパッド[シート(96931898C)用]

7 96932198C

■ SS/Sport
Cuscino sella racing (per sella 17088)
Racing seat padding (for seat 17088)
Coussin de selle Racing (pour selle 17088)
Kissen für Racing-Sitzbank (für Sitzbank 17088)
Almohadilla asiento racing (para asiento 17088)
レーシングシートパッド[シート(17088)用]

Borse e valige laterali - Side bags and cases - Sacoques et valises latérales - Seitentaschen und -koffer - Bolsas y maletas laterales - サイドバッグおよびケース

Concepita per chi ama viaggiare, la linea di bauletti e valige rigide Ducati Performance è stata progettata per integrarsi perfettamente con le forme del veicolo aumentando così la capacità di carico senza compromettere l'equilibrio della moto.

Specially devised for travelers, the new range of Ducati Performance top cases and panniers has been designed to perfectly match the vehicle shape and thus increase the loading capacity without affecting the bike's balance.

Conçue pour ceux qui aiment voyager, la ligne de top-case et valises Ducati Performance s'intègre parfaitement dans les formes du véhicule en augmentant ainsi la capacité de charge sans compromettre l'équilibre de la moto.

Für all diejenigen, die gerne „auf die Reise gehen“. Die Topcase- und Kofferreihe Ducati Performance wurde unter dem Gesichtspunkt entworfen, die Teile perfekt mit den Formen des Fahrzeugs integrieren zu können und dadurch die Ladefähigkeit zu steigern, ohne jedoch das Gleichgewicht des Motorrads zu beeinflussen.

Concebidas para los que aman viajar, la línea de baúles y maletas rígidas Ducati Performance ha sido estudiada para integrarse perfectamente con las formas del vehículo aumentando así la capacidad de carga sin comprometer el equilibrio de la moto.

旅行者用に特別に工夫されたDucati Performanceトップケースおよびパニアの新しいラインナップで、車体の形状にマッチして、車両のバランスに影響を与えずに積載量を増やせるように設計されています。

1 9673003BG
Rosso - capacità 34 litri / Red - 34-litre capacity / Rouge - capacité 34 litres / Rot - Fassungsvermögen 34 Liter / Rojo - capacidad 34 litros / - 注記 - 28 リットル、3-

96730103BG
Grigio - capacità 34 litri / Grey - 34-litre capacity / Gris - capacité 34 litres / Grau - Fassungsvermögen 34 Liter / Gris - capacidad 34 litros / グレイ容量34リットル

96736303BG
Nero lucido - capacità 34 litri / Glossy black - 34-litre capacity / Noir poli - capacité 34 litres / Schwarz glänzend - Fassungsvermögen 34 Liter / Negro bruñido - capacidad 34 litros / グロッシブラック容量34リットル

96744005B
Giallo - capacità 34 litri / Yellow - 34-litre capacity / Jaune - capacité 34 litres / Gelb - Fassungsvermögen 34 Liter / Giallo - capacidad 34 litros / イエロー容量34リットル

96744105B
Tangerine Red - capacità 34 litri / Tangerine Red - 34-litre capacity / Tangerine Red - capacité 34 litres / Tangerine Red - Fassungsvermögen 34 Liter / Tangerine Red - capacidad 34 litros / タンジェリンレッド容量34リットル

96744205B
Nero Dark - capacità 34 litri / Dark Black - 34-litre capacity / Noir Dark - capacité 34 litres / Schwarz Dark - Fassungsvermögen 34 Liter / Negro Dark - capacidad 34 litros / ダークブラック容量34リットル

1



MTS

Coppia di valige laterali rigide realizzate in materiale plastico rinforzato che offre la massima protezione contro le deformazioni e gli urti. Complete di telaio di montaggio, sono disponibili in due differenti dimensioni: le valige a 34 Lt. di capacità consentono di stivare un casco integrale, mentre le piccole da 28 Lt. assicurano la capienza di un casco jet. Ideali quindi per ogni esigenza di carico, le valige laterali si differenziano per la linea esclusiva e la grande cura costruttiva, che offre inoltre la possibilità di adottare lo stesso abbinamento di colori delle moto.

Set of side panniers made in reinforced plastics, they offer utmost protection against deformation and shocks. They come with support subframe, are available in two sizes: 34 Lt. panniers allow storage of a full-face helmet, while the smaller 28 Lt. panniers allow storage of a jet helmet. They are thus ideal for any loading needs and stand out for their exclusive line and extreme accuracy of construction, available in colours matched with the colour of the bike.

Paire de valises latérales rigides, réalisées en matériau plastique renforcé qui offre le maximum de protection contre les déformations et les chocs. Dotées de sous-cadre de montage, elles sont disponibles en deux différentes tailles: les valises de 34 l. permettent de loger un casque intégral, alors que les valises de 28 l. peuvent contenir un casque jet. Idéales pour toute exigence de charge, les valises latérales se distinguent par leur ligne exclusive et par le grand soin apporté aux détails techniques, qui offre également la possibilité d'adopter le même assortiment de couleurs des motos.

Paar seitliche Schalenkoffer aus verstärktem Kunststoff - bietet maximalen Schutz vor Verformungen und vor Stößen. Komplett mit Montagerahmen und in zwei Größen verfügbar: Die Koffer mit einem Fassungsvermögen von 43 Litern bieten Platz für einen Integralhelm, während in den kleineren Koffern mit 28 Litern ein Jet-Helm untergebracht werden kann. Also ideal für jeden Verstaüungsweck. Diese Seitenkoffer heben sich durch ihre exklusive Linie und sorgfältige Realisierung hervor und werden in den gleichen Farbkombinationen der Motorräder angeboten.

Par de valijas laterales rígidas realizadas en material plástico reforzado que ofrece la máxima protección contra las deformaciones y los golpes. Con bastidor de montaje, están disponibles en dos tamaños: las valijas de 34 Lt. de capacidad permite guardar un casco integral, mientras que las pequeñas de 28 Lt. pueden guardar un casco jet. Ideales para cualquier exigencia de carga, las valijas laterales se diferencian por la línea exclusiva y el gran cuidado en la fabricación, que ofrece además, la posibilidad de adoptar la misma combinación de colores de las motos.

強化プラスチック製ハードサイドバッグセット、変形やショックに強く、サポート用サブフレーム付きです。2種類のサイズがあり、容量34リットルのバッグはフルフェイスのヘルメットを収納する事ができ、容量28リットルのバッグはジェットヘルメットを収納する事ができます。ヘルメット以外のあらゆる物を収納する事ができ、そのデザインとラインは洗練されたもので、バイクのカラーと合わせるカラーバリエーションも用意されています。

Sono disponibili presso i Dealer Ufficiali Ducati coperchi valige di ricambio, sia da 28 che da 34 lt., facilmente sostituibili ai coperchi originali per far fronte ad ogni esigenza di carico.

Replacement case lids are available through official Ducati Dealers to increase storage capacity up to 28 and 34 lt.

Des couvercles valises de rechange sont disponibles auprès des Concessionnaires Officiels Ducati, aussi bien de 28 l. que de 34 l., qui remplacent avec grande simplicité les couvercles d'origine pour répondre à toutes les exigences de charge.

Bei den Ducati-Vertragshändlern sind Ersatzdeckel für Koffer mit Fassungsvermögen von 28 l und 34 l erhältlich, die leicht anstelle der Original-Deckel montiert werden können und so allen Transportansprüchen entgegen kommen.

Están disponibles en los Dealer Oficiales Ducati tapas valijas de recambio, tanto de 28 como de 34 lt., sustituyen fácilmente las tapas originales para responder a cada exigencia de carga.

- 注記 - 28 リットル、34 リットル、共にスベアのケースカバーをドゥカティ正規ディーラーにて販売。荷重に応じてオリジナル・カバーとの交換が簡単にできる。

1 **69920941CA**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

■ ST

69920941CB
argento - silver - argent - silber - plata - シルバー

■ ST

69920941CD
blu - blue - bleu - blau - azul - ブルー

■ ST

69920941CE
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

■ ST

69920941CF
grigio opaco - matt gray - gris mat - mattgrau - gris opaco - マットグレー

■ ST

69920941CG
grigio scuro metallizzato - metal dark grey - gris foncé - métallisé - dunkelgrau metallic - gris oscuro metalizado - メタリックダークグレー

■ ST

69920941CH
grigio chiaro metallizzato - light metallic grey - gris clair métallisé - Hellgrau metallic - gris claro metalizado - メタリックライトグレー

■ ST3 ≤ MY05

69920941CT
nero lucido - polish black - noir poli - glanzschwarz - negro bruñido - ブラックポリッシュ

■ ST ≥ MY05

Coppia di valige rigide laterali da 30l. complete di supporti di ancoraggio al telaio della moto
Pair of side panniers, 30l capacity, complete with brackets to fasten to the motorcycle frame
Paire de valises latérales rigides de 30l équipées de supports d'ancrage au cadre de la moto
Paar seitliche Schalenkoffer, 30l mit Haltern für die Befestigung am Motorradrahmen
Par de maletas rígidas laterales de 30l, con soportes de anclaje al bastidor de la moto
サイドバニエはペアで30リットルの容量があり、車両フレームへの固定用ブラケットが含まれます。

2 **96740303B**

■ MS4R/MS2R800/1000

Borsa semirigida laterale sinistra, asportabile, con sistema di ancoraggio antifurto; la capienza è variabile da 10 a 16 litri.

Removable left side semi-soft bag with antitheft fastening system, capacity ranging from 10 to 16 liters.

Valise semi-rigide latérale gauche, démontable, avec système d'ancrage antifol; la capacité varie de 10 à 16 litres.

Halbfeste, linke Seitentasche, abnehmbar, mit Diebstahlschutzverankerung; Fassungsvermögen zwischen 10 und 16 Litern.

Bolsa semirigida lateral izquierda, desmontable, con sistema de anclaje antirrobo; la capacidad varía de 10 a 16 litros.

取り外し可能な左側セミソフトバッグ(盗難防止締結装置付き、容量:10~16リットル)

1



2



3



4



3 **96717202B**

■ MS4 MY01/02 - M400/600/620/750/800/900/1000 ≥ MY00

Coppia di borse laterali morbide da 11/17l complete di staffe di ancoraggio al veicolo

Pair of soft side bags, 11/17l capacity, complete with brackets for fastening to the vehicle

Paire de sacoches latérales de 11/17l, munies de brides d'ancrage au véhicule

Paar Seitentaschen mit 11/17l, komplett mit Verankerungsbügel für die Befestigung am Fahrzeug

Par de bolsas laterales blandas de 11/17l con sostenes de fijación al vehículo

ペアソフトサイドバッグ(容量:11/17リットル、車両固定用ブラケット付き)

4 **96732003B**

■ MTS

Kit borse semirigide laterali con staffe 16÷24l

Semiflexible side panniers kit with brackets 16÷24l

Kit sacoches latérales avec brides 16÷24l

Kit halb feste Seitentaschen mit Befestigungsbügel 16÷24l

Kit maletas semirígidas laterales con soportes 16÷24l

セミフレキシブルサイドバニエキット(ブラケットを含む、16÷24L)

1 96731003B

■ MTS

2 967035AAA

■ ST

Coppia di borse interne morbide specifiche per valige rigide laterali

Pair of softside internal bags specifically designed for side panniers

Paire de sacoches internes souples spécialement conçues pour les valises latérales

Paar Innentaschen für seitliche Schalenkoffer

Par de bolsas internas blandas específicas para maletas rígidas laterales

ペアソフトサイドインナーバッグ(サイドパニエ専用)

Bauli posteriori - Rear top cases - Top case Topcase - Maleteros traseros - リアトップケース

3 96730503BG

rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

96730603BG

grigio - grey - gris - hellgrau - gris - グレー

96736503BG

nero lucido - polish black - noir poli - glanzschwarz - negro bruñido - ブラックポリッシュ

96745405B

Giallo - Yellow - Jaune - Gelb - Amarillo - イエロー

96745505B

Tangerine red - タンジェリンレッド

96745605B

Nero dark - Dark black - Noir dark - Dark-Schwarz - Negro dark - ダークブラック

■ MTS

Il bauletto posteriore Ducati viene fabbricato in poliammide ad alta resistenza ed è offerto completo di portapacchi in lega di alluminio. Perfettamente ancorato al codone del veicolo, ha una capacità di carico di 46 Lt. tale da potervi riporre due caschi integrali. Anche il bauletto posteriore è disponibile nelle stesse tonalità cromatiche della moto ed assieme alle valigie forma un abbinamento indispensabile per aumentare la funzionalità della Multistrada, sia nell'uso quotidiano, sia nel turismo a lungo raggio.

The Ducati top case is made in high-resistance polyamide and is supplied with aluminium alloy rack. Perfectly anchored to the vehicle tail guard, it can load up to 46 Lt., i.e. two full-face helmets. Again, the top case is available in colours matched with the bike. This top case combined with the side panniers is a fundamental accessory that increases Multistrada functions, both in the daily use and for touring.

Le top-case arrière Ducati est réalisé en polyamide à haute résistance et il est offert muni de porte-bagages en alliage d'aluminium. Parfaitement ancré au corps de selle du véhicule, il a une capacité de 46 l., de façon à pouvoir contenir deux casques intégraux. Le top-case arrière est lui aussi disponible dans les mêmes tonalités chromatiques que la moto et avec les valises il forme un tout indispensable pour augmenter la fonctionnalité de la Multistrada, aussi bien dans l'usage quotidien que dans l'usage touristique à l'occasion de longs voyages.

Das Topcase Ducati wird aus hoch widerstandsfähigem Polyamid hergestellt und ist komplett mit dem aus Aluminiumlegierung gefertigten Gepäckträger erhältlich. Lässt sich perfekt am Motorradheck verankern und hat ein Fassungsvermögen von 46 Litern, das zwei Integralhelmen genügend Platz bietet. Auch das Topcase ist in den gleichen chromatischen Motorradfarben erhältlich und bildet gemeinsam mit den seitlichen Koffern ein Set, das die Funktionalität der Multistrada, sowohl während ihres täglichen Einsatzes als auch auf langen Touren weiter auszubauen weis.

El baúl trasero Ducati es fabricado en poliamida de alta resistencia y se ofrece con el porta-equipaje de aleación de aluminio. Perfectamente fijado al cuerpo asiento del vehículo, tiene una capacidad de carga de 46 Lt. lo que permite guardar dos cascos integrales. También está disponible en las mismas tonalidades

1



2



3



4



Cromáticas de la moto y junto con las valijas, forma una combinación indispensable para aumentar la funcionalidad de la Multistrada, tanto en el uso diario como para el turismo de largo recorrido.

アルミニウム合金製ラック付き高耐性ポリアミド製 Ducati トップケース、テールガードに装着、フルフェイスヘルメット2個収納可能な容量46リットル、バイクに合わせたカラーバリエーション。トップケースはサイドバッグと共に、日常的な走行時だけでなくツーリングの際のMultistradaの機能を向上させるために重要なアクセサリです。

4 967149AAAG

rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

■ ST

967153AAAG

giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

■ ST

967229AAAG

grigio scuro metallizzato - metal dark grey - gris foncé métallisé - dunkelgrau metallic - gris oscuro metalizado - メタリックダークグレー

■ ST

96739104BG

grigio chiaro metallizzato - light metallic grey - gris clair métallisé - hellgrau metallic - gris claro metalizado - メタリックライトグレー

■ ST3 ≤ MY05

96742505B

nero lucido - polish black - noir poli - glänzend schwarz - negro bruñido - ブラックポリッシュ

■ ST ≥ MY05

Kit baule posteriore da 46 litri completo di portapacchi e staffe di montaggio

46-liter rear top case kit complete with luggage rack and mounting brackets

Kit top-case arrière de 46 litres doté de porte-bagages et de brides de montage

Kit Topcase mit 46 Litern komplett mit Gepäckträger und Montagebügel

Kit baúl trasero de 46 litros con porta-equipaje y sostenes de montaje

リア・トップケース・キット。46リットル。ラックと取り付け用ブラケットを含む。



Staffe per borse e bauli - Bag and rear top case brackets - Brides pour valises et top-case - Bügel für Taschen und Koffer - Sostenes para bolsas y maleteros - バッグおよびリアトップケースブラケット

1 96729503BG

■ MTS
Portapacchi e porta baule posteriore
Luggage rack and rear top case mount
Porte-bagages et support de top-case arrière
Gepäckträger und Topcasehalter
Porta-equipaje y porta-maletero trasero
ラゲッジラックおよびリアトップケースマウント

2 967015STAG

■ ST
Supporto per baule posteriore
Rear case mount
Support de top-case arrière
Topcasehalter
Soporte para porta equipaje trasero
リアケースマウント

3 96728303B

■ 749/749S/749Dark Biposto - 999/999S Biposto
Portapacchi posteriore in carbonio, montabile in sostituzione del cuscino sella passeggero nelle versioni biposto
Carbon rear rack, can be fitted on the biposto versions in place of passenger seat padding
Porte-bagages arrière en carbone, pouvant être monté à la place du coussin de selle passager dans les versions bi-place
Hinterer Gepäckträger aus Kohlenstoff, kann anstelle des Kissens der Beifahrersitzbank der Biposto-Modelle montiert werden
Porta-objetos trasero de carbono, que se puede montar en sustitución de la almohadilla asiento del pasajero en las versiones biplaza
カーボンリアラック:ビポストバージョンの пассажengerシートパッド位置に取り付けることができます。



1



2



3



4



5



6



4 96731703B

■ MTS
Rete di contenimento per fiancata dx
Net for RH side panel
Filet pour flanc de carénage drt
Staunetz für rechte Kofferseite
Red de contenimiento para carenado lateral derecho
右サイドパネル用ネット

5 967415AAA

■ 749/999
■ M
■ MTS
■ ST
■ SS/Sport
Rete elastica porta oggetti
Multipurpose elastic net
Filet élastique vide-poches
Elastisches Staunetz
Red elástica porta-objetos
マルチパーパス伸縮ネット

Borse serbatoio e posteriori - Tank and rear bags - Sacs de réservoir et arrière - Tank- und Hecktaschen - Bolsas depósito y traseras - タンクおよびリアバッグ

Comode, eleganti, dinamiche, ideali in ogni circostanza, nei weekend fuori città o il lunedì in ufficio. La nuova linea di borse morbide Ducati Performance si porta dentro il tuo mondo, le tue emozioni e il tuo stile in ogni momento.

Comfortable, elegant, dynamic, ideal in all circumstances, for week-end trips out of town or when riding to work Mondays. The new line of Ducati Performance soft side bags is designed to accommodate your world, your feelings and your style.

Commodos, élégantes, dynamiques, idéales en toute circonstance, pour les week-end en dehors de la ville ou le lundi au bureau. La nouvelle ligne de sacoches Ducati Performance renferme ton univers, tes émotions et ton style à tout moment.

Praktisch, elegant, dynamisch und ideal für jede Gelegenheit - am Wochenende auf dem Land oder Montags im Büro. Die neue Linie an Taschen Ducati Performance kann man überallhin mitnehmen. Sie gibt Ihren Emotionen und Ihrem Stil jederzeit und überall den richtigen Ausdruck.

Cómodas, elegantes, dinámicas, ideales en cada circunstancia, para los fines de semana fuera de la ciudad o para el lunes en la oficina. La nueva línea de bolsas blandas Ducati Performance va con tu mundo, con tus emociones y con tu estilo en todo momento.

郊外へのウィークエンド旅行、通勤、その他様々な環境で使用できる、快適で、エレガントで、ダイナミック、且つ理想的なバッグです。Ducati Performance ソフトサイドバッグの新しいラインナップで、ライダーのスタイルに適用するように設計されています。

6 967234AAA

■ 749/999
Borsa da serbatoio magnetica in tessuto completa di cinghie per il trasporto a zaino
Fabric magnetic tank bag. Complete with strings for converting the bags into a backpack
Sac de réservoir magnétique en tissu doté de courroies pour le transformer en sac à dos
Magnetische Tanktasche aus Stoff komplett mit Riemen zum Aufschultern als Rucksack
Bolsa para depósito magnética en tela con correas para usar como mochila
布製マグネットタンクバッグ:バックパック用紐を含みます。

1 **967290AAA**

- 749/999
- M
- MTS
- ST
- SS/Sport

Borsa posteriore 14-22l applicabile sul sedile passeggero, sfruttando le comode cinghie di ancoraggio
 Rear bag 14-22l Fits to passenger seat, is secured with the useful straps
 Sacoche arrière 14-22l applicable sur la selle passager au moyen de pratiques courroies d'ancrage
 Hecktasche 14-22l, kann mit den Verankerungsriemen am Beifahrersitz befestigt
 Bolsa trasera 14-22l aplicable al asiento pasajero por medio de las prácticas correas de anclaje
 リアバッグ(14~22 L、パッセンジャーシートに適合)は、有用なストラップで固定されています。

2 **967399AAA**

con fibbie - with buckles - avec boucles - mit Schnallen - con hebillas - バックル付き

967400AAA

magnetico - magnetic - magnétique - magnetisch - magnético - マグネット式

- 749/999
- M
- MTS
- ST
- SS/Sport

Borsa pocket da serbatoio per la custodia di piccoli oggetti. Realizzata in cordura, con tasca anteriore trasparente per tenere in vista la cartina stradale.
 Pocket tank bag for holding small objects. Made in cordura, with front clear pocket for the road map.
 Sac pocket de réservoir pour garder les petits objets. Il est réalisé en Cordura, avec poche avant transparente pour la carte routière.
 Pocket-Tanktasche für kleine Gegenstände. In Cordura realisiert, mit transparentem Frontfach für das Einstecken der Landkarte.
 Bolsa pocket para depósito, adecuada para contener pequeños objetos. Realizada en cordura, con bolsillo delantero transparente para conservar visible el mapa de las carreteras.

ポケットタンクバッグ(小物入れ)コーデュラ製(ロードマップ用フロント透明ポケット付き)

Per il montaggio su Multistrada occorre ordinare il portapacchi posteriore cod. 96729503BG; la borsa è compatibile anche con il portapacchi in carbonio per 749/999 cod. 96728303B

For fitting it to Multistrada, it is necessary to order the rear luggage rack part no. 96729503BG; the pannier can also be fitted to carbon luggage rack for 749/999 part no. 96728303B

Pour le montage sur la Multistrada, il faut commander le porte-bagages arrière réf. 96729503BG; la sacoche est compatible également avec le porte-bagages en carbone pour 749/999 réf. 96728303B

Für die Montage an der Multistrada muss der Heckgepäckträger Art. 96729503BG bestellt werden; die Tasche kann auch am Gepäckträger aus Kohlefaser für die 749/999 Art. 96728303B montiert werden.

Para el montaje en el Multistrada es necesario pedir el porta-equipajes trasero cód. 96729503BG; el bolso es compatible también con el porta-equipajes de carbono para 749/999 cód. 96728303B

Multistradaに取り付ける場合、リアラゲッジラック(部品番号: 96729503BG)を注文してください。749/999用のカーボンラゲッジラック(部品番号: 96728303B)にはパニエも取り付けすることができます。

1



2



3



4



3 **96712801B**

■ M
 Borsa da serbatoio morbida con fibbie di ancoraggio al telaio, trasformabile in comodo zainetto
 Soft tank bag with buckles for fastening to frame, convertible into a convenient knapsack
 Sacoche de réservoir souple avec boucles d'ancrage au cadre, transformable dans un sac à dos fort pratique

Weiche Tanktasche mit Schnallen für die Befestigung am Rahmen; in einen bequemen Rucksack umformbar
 Bolsa de depósito blanda con hebillas de anclaje al bastidor, que se puede transformar en cómoda mochila

ソフトタンクバッグ(車両固定用バックル付き、バックパック兼用)

4 **967031AAA**

- M
- SS/Sport ≦ MY98

967033AAA

■ ST
 Borsa serbatoio magnetica
 Magnetic tank bag
 Sac de réservoir magnétique
 Magnetischer Tanktasche
 Bolsa depósito magnética
 マグネット式タンクバッグ

Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo
 Only for models with standard metal tank
 Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal
 Nur für Modelle mit serienmäßigen Tank aus Metall
 Sólo para modelos con depósito de serie de metal
 該当モデル:標準メタルタンク装備モデル

1 967132ABB

■ Monster ≥ MY02

Capacità 10-14 lt. - Capacity: 10-14 litres
 Capacité 10-14 Litres - Fassungsvermögen 10-14
 Liter - Capacidad 10-14 Litros - 容量10-14リットル

967435ABB

■ MTS

Capacità 12 lt. - Capacity: 12 litres - Capacité 12 Litres
 - Fassungsvermögen 12 Liter - Capacidad 12 Litros -
 容量12リットル

967116ABB

■ ST

Capacità 10-14 lt. - Capacity: 10-14 litres
 Capacité 10-14 Litres - Fassungsvermögen 10-14
 Liter - Capacidad 10-14 Litros - 容量10-14リットル

Borsa da viaggio completa di copriserbatoio protettivo realizzata in PVC; si fissa rapidamente al copriserbatoio ed offre una ampia capacità di carico. Elemento indispensabile per l'uso turistico della moto è ottima per stivare indumenti ed oggetti personali e durante le lunghe percorrenze permette di effettuare rifornimenti di carburante con il semplice distacco della sola borsa, tramite i comodi agganci. Una volta parcheggiata la moto, la tracolla e la maniglia in dotazione rendono il trasporto della borsa ancora più semplice e pratico.

PVC touring bag complete with protective tank cover; attaches to tank cover thanks to quick fastening system and offers great storage capacity. Indispensable for touring, this bag is ideal to store clothing and personal belongings during long trips; a convenient fastening system allows quick removal of the bag only for refuelling. Shoulder strap and handle ensure ease of transport.

Sac de voyage avec tapis de réservoir de protection, réalisé en PVC ; fixation rapide au tapis de réservoir et grande capacité de charge. Élément indispensable pour l'utilisation touristique de la moto, ce sac est l'idéal pour ranger les vêtements et les objets personnels ; en outre, lors de longs voyages, il permet d'effectuer les ravitaillements en carburant par un simple geste, soit en le détachant moyennant un système d'attaches pratique. Une fois la moto garée, la bandoulière et la poignée rendent le transport encore plus simple et aisé.

Reisetasche aus PVC komplett mit Tankschutz; lässt sich schnell an der Tankabdeckung fixieren und bietet viel Stauraum. Im Touring-Einsatz des Motorrads ein nicht mehr wegzudenkendes Element, da es sich optimal zum Unterbringen von Kleidungsstücken und persönlichen Gegenständen eignet. Ist man lange unterwegs und muss man tanken, ermöglichen die leicht erreichbaren Verankerungen ihr rasches Lösen. Wurde das Motorrad einmal geparkt, lässt sich die Tasche schnell abnehmen und dank des Umhängeriemens und des Henkels auch praktisch transportieren.

Bolsa de viaje realizada en PVC con cubre depósito; se fija rápidamente al cubre depósito y ofrece una amplia capacidad de carga. Elemento indispensable para el uso turístico de la moto, es ideal para guardar indumentaria y objetos personales y durante los largos recorridos, permite realizar el abastecimiento de combustible desenganchando solo una bolsa, por medio de los cómodos ganchos. Una vez aparcada la moto, la correa y la manija hacen que el transporte de la bolsa sea simple y práctico.

PVC製トラベルバッグ。フェルタンク・カバーを含む。簡単にカバーに固定でき、積載容量を大幅に増加。衣類、その他トラベル用品を十分に収納、長距離走行中の燃料補給の際はフックでバッグを簡単に外すだけでOK。パーキング後の持ち運びに便利なショルダー・ストラップ、握り手も付いており、とても実用的。トラベル必需品。

1



2



3



2 96731803B

■ MTS

Borsa da serbatoio in cordura, espandibile a soffiETTO, con una capacità variabile da 10 a 12 litri

Cordura tank bag with bellows to expand capacity from 10 to 12 litres

Sac de réservoir en cordura, à soufflet réglable, ayant une capacité variable de 10 à 12 litres

Tanktasche aus Cordura, durch Faltdesign vergrößerungsfähig, mit Fassungsvermögen von 10 bis 12 Litern

Bolsa para depósito en cordura, que se puede expandir, con una capacidad variable de 10 a 12 litros

コルドラ製タンクバッグ。エキスパンディング・タイプ、容量10リットルから12リットルへ増量可。

3 96847006B

■ 749/999

■ M

■ MTS

■ ST

■ SS/Sport

Kit riparazione gomme, viene fornito degli attrezzi necessari a riparare i pneumatici. Le bombole aria consentono di gonfiare i pneumatici fino a 1,2 bar per raggiungere l'assistenza più vicina

Tyre repair kit, includes the necessary repair tools. The air cans inflate the tyres up to 1.2 bar to reach the nearest service shop

Kit réparation pneus, fourni avec des outils nécessaires pour réparer les pneus. Les bouteilles d'air permettent de gonfler les pneus jusqu'à 1,2 bars pour rejoindre le centre d'assistance le plus proche

Kit für Reifenreparatur - wird mit den für die Reparatur erforderlichen Werkzeugen geliefert. Die Luftflaschen ermöglichen das Aufpumpen der Reifen auf 1,2 bar, so dass man gut die nächste Werkstatt erreichen kann.

Kit reparación gomas, se suministra con las herramientas necesarias para reparar los neumáticos. Los cilindros de aire permiten inflar los neumáticos hasta 1,2 bar para alcanzar la asistencia más cercana.

タイヤ修理キット。タイヤ修理に必要なツールを含む。エアポンベはタイヤを1.2バールまで膨張、最寄のサービスセンターに到達できる。